

列寧著

社 會 民 主 黨
在 民 主 革 命 中 的
兩 個 策 略

新華書店

黨主民會社
的中命革主民在
略策個兩
著寧列

行印居書華新

社 會 民 主 黨
在 民 主 革 命 中 的
兩 個 策 略

著 者 列 寧

發 行 者 紅 軍 會 社

· 一 九 五 〇 年 六 月 印 ·

容：1—5000

本書目次

出版局底幾句話

序言

摘自十二年來文集底序言

(一) 一個迫切的政治問題

(二) 俄國社會民主工黨第三次代表大會關於臨時革命政府問題的決議給予我們什麼呢？

(三) 什麼是「革命對於沙皇制度的澈底勝利」呢？

(四) 剷除君主制度和建立共和制度

(五) 應怎樣「推進革命」呢？

(六) 使無產階級在與不澈底的資產階級鬥爭中陷於束手無策地位的危險，究竟能從何方逼

來呢？

(七) 「把保守派排斥於政府以外」的策略

(八) 解放派與新火星派

八

三

一〇

四

二二

三一

三八

四二

四二

六〇

六六

(九) 何謂在革命時成爲持極端反對派態度的黨呢？	七九
(一〇) 「革命公社」與無產階級與農民革命民主專政	八三
(一一) 把俄國社會民主黨第三次代表大會某些決議和「代表會議」某些決議拿來作一簡略的比照	九五
(一二) 民主革命底發展規模是否會因資產階級退出民主革命而減弱呢？	一〇一
(一三) 結論。我們敢不敢勝利呢？	一一三
書後。再行解放派，再看新火星派	一二六——一五六
(一) 資產階級自由派的現實主義者爲什麼褒獎着社會民主黨內的「現實主義者」呢？	一二六
(二) 馬爾丁諾夫同志又來「加深」問題了	一三六
(三) 庸俗資產階級的專政觀和馬克思底專政觀	一四四
對於兩個策略一書第十章的附註	一五七
列寧所著社會民主黨在民主革命中的兩個策略一書底書後中的一段	一五九
註釋	一六一
刊物說明	一六九

出版局底幾句話

列寧所著社會民主黨在民主革命中的兩個策略一書，是在一九〇五年七月，即在第三次黨代表大會兩個月以後出版的，這次黨代表大會通過了關於波爾什維克在一九〇五年資產階級民主革命中的策略問題的最重要的決議。

這本書是在列寧和斯大林所創立的新式黨，即波爾什維克黨底一政治準備中起了極大作用的。

列寧在這本書中所發揮的基本策略原理，可以歸納爲以下三點：

- (一) 無產階級能够而且應當成爲資產階級民主革命底領導者，成爲資產階級民主革命底領袖；
- (二) 武裝起義是推翻沙皇制度而爭取民主共和制度的最重要的手段；
- (三) 實現民主任務，就應當開始無產階級及其他被剝削羣衆爲社會主義革命而進行的鬥爭；無產階級黨務須採取一切辦法來使資產階級民主革命開始轉變爲社會主義革命。

列寧所著社會民主黨在民主革命中的兩個策略一書底歷史意義是在於，列寧在思想上的擊破了並打雜並擊了資產階級的策略方針，武裝了俄國工人階級去繼續擴展資產階級民主革命，去對沙皇制

度作新的進攻，並給了我國社會民主黨人以明確的關於資產階級革命必須轉變為社會主義革命的前途。

然而列寧這本著作底意義，並不以此為限。它的不可估量的意義，就在於它以新的革命理論來豐富了馬克思主義，並奠定了波爾什維克黨底革命策略之基礎，而我國無產階級就運用着這個策略在一九一七年得到了戰勝資本主義制度的勝利（蘇聯共產黨（波爾什維克）歷史簡要讀本中文版第九〇頁）。

本版是按蘇聯國立政治書籍出版局於一九四〇年出版的列寧文選（兩卷集）第一卷原文譯出的。

序言

在革命時期，事變給予黨人豐富的新材料來估計各革命政黨底策略日課，令人很難跟上。這本小冊子是在教德事變發生以前寫就的。我們已在無產者報上（一九二九年，革命教導着人們）指出，這些事變迫使甚至那些創立了過激主義論並否認了宣傳臨時革命政府的社會民主黨人也在事實上轉到或開始轉到自己的論敵方面來。革命無疑是教導得如此迅速和如此澈底，以至是在和平的政治發展時代，這是不可以思議的。而特別重要的，就是革命不僅教導着領導者，而且教導着羣衆。

毫無疑義的，革命一定會教導着德國工人羣衆領會社會民主主義。革命一定會在事實上證實社會民主黨底綱領和策略，會表明各種社會階級底真實本性，會表明我國民民主派底資產階級性質和農民底真正趨向，這農民是具有資產階級民主精神的革命性的，但它本身所含有的，不是什麼「社會化」思

※ 指「波將金侯爵」鐵甲艦底起義而言。（這是列寧對於本書一九〇八年版的附註。）

「譯者」。

想，而是農村資產階級和農村無產階級間的新的階級鬥爭。舊民粹主義底「暫幻想」——這些幻想是很顯然透露於例如「社會革命黨」綱領草案中的，既在關於俄國資本主義發展問題上，又在關於我國「社會」與民主主義性問題上，又在關於農民起義完全勝利底意義問題上，——所有這些幻想都是會被革命所無情和最終吹散的。革命會第一次給予各階級以真正的政治洗禮。這些階級將在革命過程中形成自己一定的政治面貌，不僅是在其思想家庭綱領和策略口號中，而且在羣衆底公開政治行動中把自己表現出來。

革命將教會我們，將教會民衆，——這是毫無疑義的。但現時擺在我們這個奮鬥着的政黨面前的問題，就是我們將能否教會革命一些東西呢？我們將能否利用我們社會民主主義學說底正確性，利用我們和唯一徹底革命的階級——無產階級——的聯繫，來對革命刻上無產階級的標記，來在事實上——而不是在口頭上——使革命達到真正的徹底的勝利，來癱瘓民主資產階級底動搖性、半途性和叛賣性呢？

我們應當運用自己一切力量以求達到這個目的。而爲要達到這個目的，一方面就取決於我們對政治局面估計的正確，我們策略口號底正確，而另一方面就取決於工人羣衆底實際戰鬥力量對這些口號的擁護。我們黨所有一切組織和團體底全部通常的經常的日常工作，宣傳鼓動以及組織方面的工作

作，都是以鞏固並擴大我們與羣衆的關係爲目標的。這個工作在任何時候都是必要的，但在革命時期，這個工作却比其他任何時候都更不可認爲足够。在這樣的時期，工人階級按其本能而奮起進行公開的革命發動，而我們就應當善於正確提出這種發動底任務，然後就在羣衆中間儘量廣闊宣傳這些任務，使他們認識，使他們瞭解。不要忘記，對於我們與羣衆關係問題所持有的流行的悲觀主義態度，特別在現時往往掩蔽着那對於無產階級在革命中的作用的資產階級觀念。我們在教育工人階級和組織工人階級方面還要做許許多多的工作，這是沒有疑義的，可是，現在，全部問題就在於這個教育工作。和這個組織工作底主要政治重心究應放置在什麼地方？是放置在職工會和合法社團中間呢，還是放置在黨和工會底聯繫中呢？是放置在革命政府的事業上呢？無論在前者或在後者方面，都是可以教育和組織工人階級的。當然，無論前者或後者都是必要的。可是，現時，在現今革命中，全部問題都歸結於我們教育和組織工人階級的工作重心究應放置在什麼地方，是放置在前者中間，還是放置在後者中間呢？

革命底結局將依以下的情況爲轉移：工人階級或者是起着資產階級底助手作用，這助手按其攻擊專制制度的力量說來是强有力的，但在政治上却是軟弱無力的；或者是起着人民革命底領導者作用。資產階級中的覺悟份子是非常明白這點。正因爲如此，所以解放雜誌也就讚揚着阿期莫夫主義，即社

會民主黨內的「經濟主義」（註一），因為「經濟主義」是在現時把職工會和合法社團提到首要地位的。正因為如此，所以司徒盧威先生也就歡迎着（見解放雜誌第七十二期）新火星派中（註二）的原則上的阿期莫夫主義的趨向。正因為如此，所以他就拚命攻擊着俄國社會民主黨第三次代表大會決議那種爲他所仇恨的革命狹隘性。

社會民主黨底正確策略口號，現在對於領導羣衆是有特別重要意義的。在革命時期輕視那些原則堅定的策略口號底意義，就再危險不過的。例如，火星報在第一百零四期上，是在事實上轉到其在社會民主黨內的論敵方面去的，而同時却又輕視那些領導生活前進，指示運動所應走的——同時難免受到一些挫折和錯誤等等——道路的各個口號和策略決議底意義。反之，擬定正確策略決議，對於想根據馬克思主義底堅定原則來領導無產階級而不是僅僅尾隨於事變的黨，是有莫大意義的。在俄國社會民主黨第三次代表大會底決議中和從這個黨內分裂出去的一部分人所開的代表會議底決議中，我們看見各種策略觀點底最確切的，最考慮週到的，最完備的表述，這些策略觀點並不是由個別著作家所偶然說出的，而是由社會民主主義無產階級底負責代表們所通過的。我們黨是先進於其餘一切黨的黨，有精確而爲大家所通過的黨綱。它就在以嚴格態度對待自己的策略決議方面，也應當作一個榜樣給其他政黨看看，而和「解放」社民主資產階級底機會主義立場以及社會革命黨人底革命空談相反，

這些社會革命黨人僅僅在革命時期才臨時匆忙提出自己的綱領「草案」，才第一次開始研究在他們眼前發生的革命是否爲資產階級性的革命的問題。

正因爲如此，所以我們認爲：仔細研究俄國社會民主黨第三次代表大會底策略決議和代表會議底策略決議，判明在其中那些決議有離開馬克思主義原則的偏向，領袖社會民主主義無產階級在民主革命中的具體任務，是革命社會民主派底最迫切的事情。這本小冊子就正是爲這個工作而寫的。同時，根據馬克思主義原則和革命教訓去檢閱我們的策略，對於那些不願只限於口頭動說，而想實在準備造成策略一致，作爲整個俄國社會民主黨將來完全統一底基礎的人們，也是必要的。

一九〇五年七月

尼·列寧

※ 參加俄國社會民主黨第三次代表大會的（一九〇五年五月在倫敦舉行），只有波爾什維克。參加「代表會議」的（同時在日內瓦舉行），只有孟什維克，他們在我這本小冊子裏往往被稱呼爲「新火星派」，因爲他們雖然繼續出版着火星報，但他們會用他們當時的同道者托洛茨基底口舌聲稱，說在舊火星報和新火星報之間是橫着一條無底深淵的。（這是列寧對於本書一九〇八年版的附註。——譯者）。

摘自十二年來文集底序言

重版於此的最後一本小冊子——社會民主黨在民主革命中的兩個策略——是於一九〇五年夏天在日內瓦出版的。在這本小冊子中已有系統地敘述了我們同孟什維克間的各個基本的策略分歧；——一九〇五年春天在倫敦舉行的俄國社會民主工黨第三次代表大會（波爾什維克代表大會）底決議和在日內瓦舉行的孟什維克代表會議底決議，已把這些分歧完全確定並將其引伸為從無產階級任務觀點上估計我國全部資產階級革命的根本分離了。波爾什維克向無產階級指出無產階級在民主革命中的領袖作用。而孟什維克則把無產階級的作用歸結為「持極端反對派態度」的任務。波爾什維克具體確定了革命底階級性質和階級意義，說：勝利的革命就是一無產階級與農民底革命民主專政。而孟什維克

※ 在一九〇八年出版了一部標題為「十二年來」的列寧文集，並附有列寧自己對於此文集的序言。此地所摘錄的是該序言關係於社會民主黨在民主革命中的兩個策略一書的一段。——譯者」。

則始終都把握資產階級革命這一道一般原理得如此不正確，以至於他們甘願使無產階級在革命中起服從於和依賴於資產階級的作用。

這些原則分歧在實踐中的反映，是人所共知的。波爾什維克抵制布里根杜馬（註三），而孟什維克則表現動搖。波爾什維克抵制杜馬，而孟什維克則表現動搖，號召參加選舉，但不是選舉杜馬代表（註四）。孟什維克贊成立憲民主黨（註五）的內閣和立憲民主黨在第一屆杜馬內的政策，而波爾什維克則堅決拒絕那些虛無的幻想和立憲民主黨的反革命性，同時宣傳成立一左派執行委員會的計畫。其次，在進行第二屆杜馬的選舉時，波爾什維克是實行左派聯盟的，而孟什維克則同立憲民主黨

現在，俄國革命民主黨時期（這是一九〇六年三月出版的立憲民主黨人底勝利宣言）（黨責任宣言中的說法）似已結束。立憲民主黨人底反革命性已完全被揭破了。立憲民主黨人自己已開始承認，說他們向來都是進行鬥爭來反對革命的，且司徒盧威先生現在已爽直說出了立憲民主黨自由主義底衷心志願。現在，覺悟的無產階級愈仔細觀察這整個立憲民主黨時期，觀察這條「黨制曲路」，——就可愈明顯地看出，波爾什維克就對於這個時期和立憲民主黨實質也是預先估計得完全正確的，而孟什維克却真正是進行了錯誤的政策，這個政策底客觀意義就等於用使無產階級服從於資產

階級自由主義的政策來代替獨立的無產階級的政策。

(一)一個迫切的政治問題

在我們所處的革命時期中的日程上，擺着關於召集全民立憲會議的問題。對於這個問題究應如何解決，意見極不一致。現在顯現有三個政治趨向。沙皇政府容認有召集人民代表會議之必要，但無論如何都不願意容許這個代表會議成爲全民的和立憲的會議。它似乎同意——如果報紙所載關於前里根委員會的消息果然屬實——召集一個在缺乏鼓動自由的條件下和按資格限制極嚴或等級限制極嚴的選舉制產生的諮詢性的會議。革命無產階級既由社會民主黨所領導，就要求使政權完全轉歸立憲會議，並爲此目的而不僅力謀爭得普選權，不僅力謀爭得完全的鼓動自由，而且除此以外，還力謀立刻推翻沙皇政府而代之以臨時革命政府。最後，山所謂「立憲民主黨」底領袖們表示其願望的自由資產階級，不要求推翻沙皇政府，不提出成立臨時政府的口號，不要求有實在保障來使選舉成爲完全自由的和完全正確的選舉，不要求使代表會議成爲真正全民的和真正立憲的會議。其實，「解放派」所論議爲唯一嚴重社會支柱的自由資產階級，力謀在沙皇和革命人民間達到儘可能和平的妥協分贖，而且是

這樣一種妥協分贖，由於實現這種妥協分贖的結果，它——資產階級——所獲得的政權將會最多，而革命人民——無產階級和農民——所獲得的政權則會最少。

這就是目前的政治形勢。這就是適合於現代俄國三個主要社會勢力的三個主要政治趨向。至於「解放派」怎樣用些假民主主義的句來掩飾他們那種半途性的，即——直截而簡單些說——他們那種叛變革命，出賣革命的惡策，這是我們已在無產者報上面（第三，四，五期）屢次說過的。我們現在且來考察社會民主黨怎樣估計目前任務吧。俄國社會民主黨第三次大會和由我們黨內分裂出去的一部分人所開代表會議，在很不久以前所通過的兩個決議，是可供這個考察的絕妙材料。在這兩個決議中，究竟那一個正確地估計得正確些，那一個把革命無產階級策略規定得正確些，——這就是具有莫大意義的問題。當每一個想要自覺執行其所擔任的宣傳員責任、鼓動員責任、組織者責任的社會民主黨人，都應當十分細心理解這個問題，而完全撇開那些無關問題實質的計較。

黨底策略，是指黨底政治行爲，或其政治活動底性質、方向和方法而言。黨底代表大會所以通過策略決議，就是要確切規定全黨對於執行新任務或應付新政治形勢的政治行爲。這樣的新形勢，已經由在俄國開始了的革命所造成，即絕大多數人民和沙皇政府間的完全的堅決的公開的分離。新問題就在於應採用什麼實際方法來召集真正全民的和真正立憲的會議（關於這個會議的理論問題，是早已由

前會民主黨先於其餘一切政黨而正式——在古己黨綱中——解決了的。如果人民已和政府分離，而羣衆又已覺悟到必須建立新制度，那末以推翻政府爲目標的黨就務須想想，究竟應當用怎樣的政府來替代舊的將被推翻的政府。於是就發生一個新問題，即關於臨時革命政府的問題。爲要給這個問題以圓滿的解答，覺悟的無產階級底黨就應當闡明：第一，臨時革命政府在現時發生的革命中以及一般在無產階級全部鬥爭中的意義；第二，自己對於臨時革命政府的態度；第三，社會民主黨參加這個政府的確切條件；第四，從下面，就是說在這個政府內沒有社會民主黨參加時，實行逼迫這個政府的條件。只有闡明所有這些問題後，黨在這方面的政治行爲，才會是原則性的，明確的和堅定的。

而我們現在就來看看俄國社會民主黨第三次代表大會底決議如何解決這些問題吧。以下就是該決議底全文：

一關於臨時革命政府問題的決議。

俄國社會民主黨第三次代表大會既注意到：

(一) 無論是無產階級底直接利益，或無產階級爲社會主義終極目的而鬥爭底利益，都要求有儘可能完全的政治自由，因而也就是要求用民主共和制度來替代專制政體；

(二) 在俄國實現民主共和制度，只有經過勝利人民起義才有可能，而作爲勝利人民起義機關出